



SYNODUS EPISCOPORUM

梵蒂岡，2022 年 9 月 14 日

Prot. N.220269

牧職內親愛的弟兄們：

「同道偕行」正是「天主期望第三個千年的教會的途徑。」（教宗方濟各，〈世界主教代表會議成立五十週年紀念致詞〉，2015 年 10 月 17 日）

現在我們已完成了共議性歷程的第一階段，我想恭喜你們和感謝你們，因為你們有聆聽天主委託了給你們的子民的聲音，而你們的主教團在地區教會的階段中，作了辨明的工作。我也想請你們把我的感謝傳達給那些在這歷程中，在不同的層次，以不同的能力合作的聯絡人、團隊和其他人士。為了要表達我衷心的感謝，我本想要寫一封個人的信給你們每一位，但可惜的是，時間並不允許我這樣做。

至今，共有 110 份報告從 114 個主教團寄來，有 12 份是來自不同體制的(*sui iuris*) 東方禮教會；很多其他報告是從不同的獻身生活團體、平信徒運動團體和其他教會團體寄來。我們在閱讀這些報告時要作摩的，是那些蘊藏在教會裡的精神和牧靈財富，以及福傳使命所引發的活力及熱忱。換句話說，我們所收到的建議都見證了天主聖神在天主神聖子民中的臨在，正如我們一些主教弟兄們所指出的，這已明顯地肯定：為所有領了洗的人而言，並肩同行是多麼急迫！

在教區裡的共議性過程已結出果實，並喚起了眾人繼續這旅程的渴望。我感謝你們所做的工作，以及你們將要以這經驗在每一個層次所做的事，藉以落實聆聽和辨明——共議性的風格、教會在天主聖神帶領下的特色。教區／不同體制的東方禮教會的綜合報告提供了寶貴的材料，都可以在牧靈計畫中加強和有所發展。

這次世界主教代表會議的題目，十分精準：「以共融、參與及使命來體現共議性的教會」，而這次會議召開是為明白「聖神邀請我們用什麼步驟來參與，使我們在一路同行中成長？」（《準備文件》26）。從這角度看來，我向你們保證，由地區教會呈交給我們的所有的一切：討論議題、困難、問題，以及天主子民的夢想，都會被評估，並在繼續這共議性歷程的下一個階段時，都會作為我們辨明的基礎——在這新的階段我們會一起辨識，有什麼事項是從已完成的諮詢過程中優先呈現出來。

以上的工作會從即將開始的大洲階段開始。目前，我們的總祕書處正在準備「大洲階段的文件」。這文件將會由一小組：其中包括我、總祕書處的副祕書長和一些被任命的人，以及統籌委員會的委員，加上 25 個來自所有大洲的專家，在一個團體的氣氛下擬稿。我們會從 9 月 2 日到 10 月 2 日，於弗拉斯卡蒂（Frascati），與總祕書處的常務委員聚會，一起完成這階段的準備工作。我懇請你們以你們的祈禱陪伴我們的工作。

為了大洲的大會，此〈文件〉將會「交還」給各地區教會（教區），也就因此交還給你們每一位，並邀請你們表達：按照你們的經驗與地方教會的身分——教會受召在一個指定的地方去體現基督的福音——此〈文件〉裡有什麼是真實的。以上任務不是要重新再諮詢一次，而是要促進眾地區教會與普世教會間的對話，從而在共議性的歷程上前進。當每個地區教會都以此文件開始，每個地區教會就有機會與世界各地的地區教會互動，與在自己同一大洲的其他地區教會開始建立關係，為能互相幫助去辨明出 2023 年世界主教代表會議大會中要優先處理的事項。

因此，你們與其他[東方禮]主教同樣地被邀請，把〈文件〉帶回到自己的教區，小心閱讀它（最少在相關的教區組織會議裡），與你們教區的聯絡小組，撰寫任何的評論，將結果提交到你們的主教團。一旦〈文件〉頒發了，屆時會提供更多的資訊。在此同時，極為重要的是，要使那股令人鼓舞的共議性動力繼續產生。

在兄弟情誼中

格雷奇樞機（Mario Card. GRECH）
總祕書處

（主教團祕書處 中文翻譯）